

SOUTIEN FINANCIER D'URGENCE AUX PERSONNES FUYANT L'UKRAINE

NOTICE À DESTINATION DES PERSONNES QUI ONT REÇU L'AIDE FINANCIÈRE DE LA CROIX-ROUGE

Vous venez de recevoir une **aide financière d'urgence** mise en place par la Croix-Rouge française et l'Etat français (Direction générale de la cohésion sociale). **Cette aide prend la forme de chèques d'une valeur faciale de 10 euros**. Chaque carnet contient 5 chèques de 10 euros

Grâce à ces chèques, vous pourrez **subvenir à une partie de vos besoins essentiels urgents** (dépenses de mobilité, habillement, produits parapharmaceutiques par exemple).

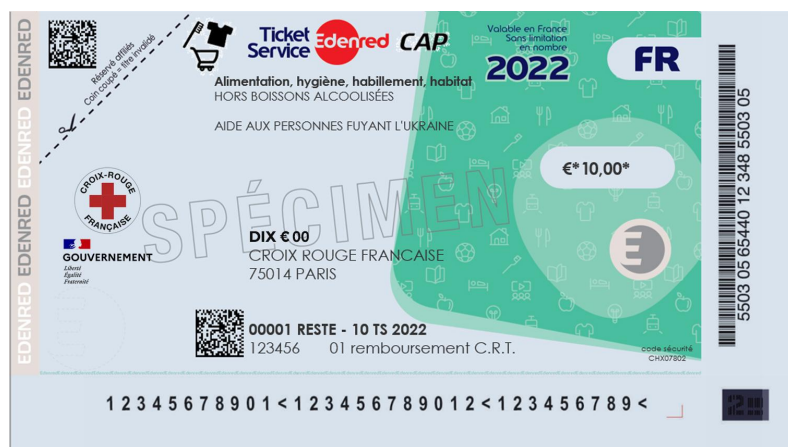
Le montant que vous avez perçu a été calculé en fonction de la composition de votre foyer :

- Chaque adulte (+ de 12 ans) du foyer perçoit la somme de **250 euros (soit 5 carnets)**
- Chaque enfant (- 12 ans) perçoit la somme de **50 euros (soit 1 carnet)**

Par exemple, si vous êtes une famille composée de 2 adultes et de 2 enfants (ayant moins de 12 ans), vous bénéficiez d'un montant de ((250 x 2) + (50 x 2)) euros. Soit 600 euros au total (⇔ 12 carnets).

NB : Cette aide financière est une offre de la Croix-Rouge française. **Elle ne pourra vous être donnée qu'une seule fois : il n'est donc pas possible d'en bénéficier plusieurs fois.**

L'UTILISATION DE CES CHÈQUES



- Ces chèques ont une valeur de 10 €. Attention : aucune monnaie ne vous sera rendue.
- Vous pouvez utiliser plusieurs chèques pour réaliser un même achat.
- Ces chèques sont utilisables pour les dépenses d'alimentation, d'hygiène, d'habillement et hébergement.
- Ces chèques sont valables jusqu'au 31 décembre 2022
- Aucun justificatif ne vous sera demandé lors du passage en caisse

OÙ UTILISER CES CHÈQUES ?

Lien pour géolocaliser les magasins partenaires à proximité de vous :

<https://www.edenred.fr/ticket-service/localiser>





ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ТЕРМІНОВА ФІНАНСОВА ПІДТРИМКА ПЕРЕСЕЛЕНЦЯМ З УКРАЇНИ

РОЗ'ЯСНЕННЯ ДЛЯ ТИХ, ХТО ОТРИМАВ ФІНАНСОВУ ДОПОМОГУ ВІД ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА

Ви щойно отримали **термінову фінансову допомогу**, яку було запроваджено Французьким Червоним Хрестом та Генеральним управлінням соціальної згуртованості Франції. **Ця допомога надається у формі чеків номіналом 10 євро**. Кожна книжка містить 5 чеків по 10 євро.

Завдяки цим чекам ви зможете **частково вирішити свої нагальні питання** (наприклад, витрати на транспорт, одяг, парафармацевтичні товари).

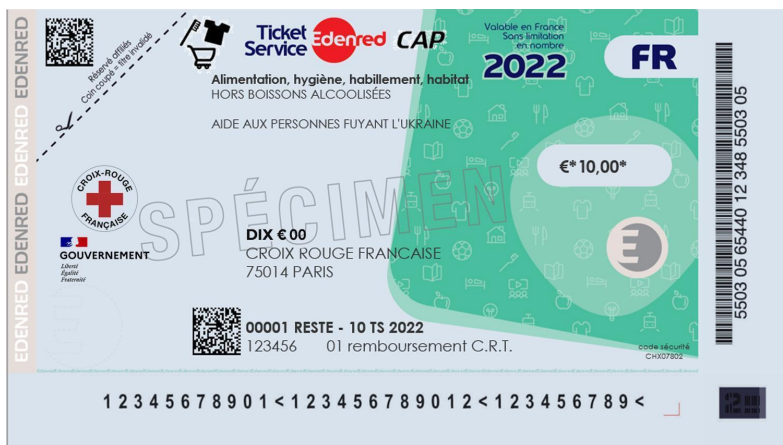
Суму, яку ви отримали, було розраховано відповідно до складу вашої родини:

- Кожен дорослий (більше 12 років) член сім'ї отримує **суму 250 євро (тобто 5 книжок з чеками)**
- Кожна дитина (менше 12 років) отримує **50 євро (тобто 1 книжку з чеками)**
-

Наприклад, якщо ваша родина складається з 2 дорослих і 2 дітей (до 12 років), ви отримуете суму ((250 x 2) + (50 x 2)) євро. Загалом це 600 євро (⇔ 12 книжок з чеками).

NB: Ця фінансова підтримка є допомогою від французького Червоного Хреста. **Ви можете її отримати лише один раз, вона не видається повторно.**

ВИКОРИСТАННЯ ЧЕКІВ



- Вартість одного чека становить 10 євро. Увага! Решта із чека не видається!
- Ви можете використовувати кілька чеків, щоб оплатити одну покупку.
- Цими чеками ви можете розраховуватися за продукти харчування, засоби гігієни, одяг і комунальні витрати.
- Строк дії чеків – до 31 грудня 2022 року.
- Під час розрахунку на касі не вимагатиметься жодного документа.

ДЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦІ ЧЕКИ?

Посилання на геолокацію найближчих партнерських магазинів: <https://www.edenred.fr/ticket-service/localiser>





croix-rouge française



ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

СРОЧНАЯ ФИНАНСОВАЯ ПОДДЕРЖКА ПЕРЕСЕЛЕНЦАМ ИЗ УКРАИНЫ

РАЗЪЯСНЕНИЯ ДЛЯ ТЕХ, КТО ПОЛУЧИЛ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ ОТ КРАСНОГО КРЕСТА

форме чеков номиналом в 10 евро. Каждая книжка содержит 5 чеков по 10 евро.

Благодаря этим чекам, вы можете **частично решить свои насущные вопросы** (например, расходы на транспорт, одежду, парафармацевтические товары).

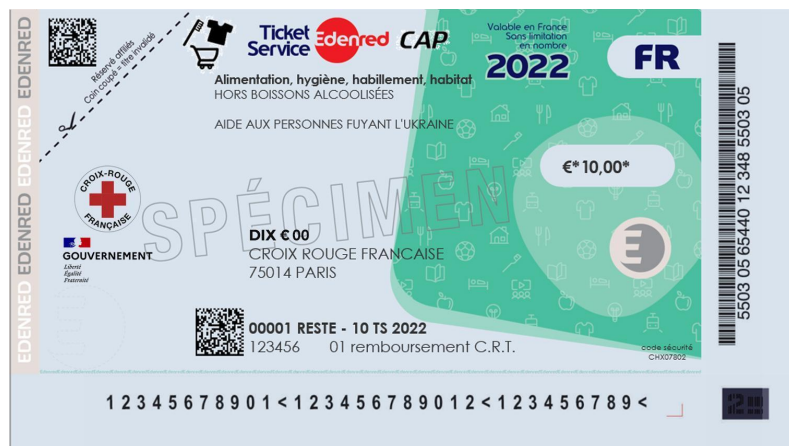
Сумма, которую вы получили, была рассчитана в соответствии с количеством членов в вашей семье:

- Каждый взрослый (более 12 лет) член семьи получает **250 евро (т.е. 5 книжек с чеками)**.
- Каждый ребенок (менее 12 лет) получает **50 евро (т.е. 1 книжку с чеками)**.

Например, если ваша семья состоит из 2 взрослых и 2 детей (до 12 лет), вы получаете сумму ((250 x 2) + (50 x 2)) евро. В общей сложности это 600 евро (⇔ 12 книжек с чеками).

NB: Эта финансовая поддержка является помощью от французского Красного Креста. **Вы можете получить эту помощь только один раз, она не выдаётся повторно.**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧЕКОВ



- Стоимость одного чека составляет 10 евро. Внимание! Сдача с чека не выдаётся!
- Можно использовать несколько чеков, чтобы оплатить одну покупку.
- Этими чеками вы можете рассчитываться за продукты питания, средства гигиены, одежду и коммунальные расходы.
- Срок действия чеков – до 31 декабря 2022 года.
- При расчете на кассе документы не требуются.

ГДЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТИ ЧЕКИ?

Ссылки на геолокацию ближайших партнерских магазинов: <https://www.edenred.fr/ticket-service/localiser>

